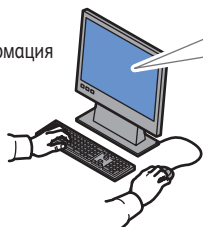


EN More Information

- CZ** Další informace
- PO** Więcej informacji
- HU** További információk
- RO** Mai multe informații
- BG** Допълнителна информация



www.xerox.com/office/6121MFPsupport
www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe
www.xerox.com/office/businessresourcecenter

www.xerox.com/office/6121MFPsupport

- EN** • Printer drivers and utilities
- Quick Start Tutorials
- User manuals and instructions
- Online Support Assistant
- Safety specifications (in *User Guide*)

- CZ** • Ovladače tiskárny a obslužné programy
- Výukové programy k rychlému spuštění
- Uživatelské příručky a pokyny
- Online Support Assistant (Asistent on-line podpory)
- Bezpečnostní předpisy (v *uživatelské příručce*)

- PO** • Sterowniki drukarki i programy narzędziowe
- Samouczki szybkiego startu
- Podręczniki użytkownika i instrukcje
- Online Support Assistant (Asystent pomocy online)
- Specyfikacje bezpieczeństwa (w *podręczniku użytkownika*)

- HU** • Nyomtató illesztő- és segédprogramjai
- Gyors kezdés bemutatók
- Felhasználói kézikönyvek és útmutatók
- Online támogatás
- Biztonsági előírások (a *Felhasználói útmutatóban*)

- RO** • Drivere de imprimantă și utilitare
- Tutoriale de pornire rapidă
- Manuale de utilizare și instrucțiuni
- Online Support Assistant (Asistentă online)
- Specificații de siguranță (în *User Guide*)

- BG** • Принтерни драйвери и помощни програми
- Кратки ръководства
- Потребителски ръководства и инструкции
- Online Support Assistant (Асистент за поддръжка онлайн)
- Спецификации за безопасността (в *User Guide*)

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)

www.xerox.com/environment_europe

EN Material Safety Data Sheets

- CZ** Bezpečnostní specifikace materiálu
- PO** Informacje o bezpieczeństwie używanych materiałów
- HU** Anyagbiztonsági adatlapok
- RO** Fișe tehnice privind siguranța materialelor utilizate
- BG** Данни за безопасността на материалите

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

- CZ** Šablony, tipy a výukové programy (pouze v angličtině)
- PO** Szablony, wskazówki i samouczki (tylko w języku angielskim)
- HU** Sablonok, tippek és bemutatók (csak angolul)
- RO** Modele, recomandări și tutoriale (doar în limba engleză)
- BG** Шаблони, съвети и ръководства (само на английски език)

Phaser® 6121MFP Multifunction Printer



Phaser® 6121MFP Quick Use Guide

EN English

- CZ** **Čeština** Stručný návod k použití
- PO** **Polski** Skrócona instrukcja obsługi
- HU** **Magyar** Gyors ismertető
- RO** **Română** Ghid rapid de utilizare
- BG** **Български** Ръководство за бърза употреба



Contents

- CZ Obsah
- PO Zawartość
- HU Tartalomjegyzék
- RO Cuprins
- BG Съдържание

EN Printer Tour 1

- CZ Prohlídka tiskárny
- PO Przewodnik po drukarce
- HU A nyomtató áttekintése
- RO Prezentarea imprimantei
- BG Запознаване с принтера

EN Printing 4

- CZ Tisk
- PO Drukowanie
- HU Nyomtatás
- RO Imprimare
- BG Печат

EN Copying 6

- CZ Kopírování
- PO Kopiowanie
- HU Másolás
- RO Copiere
- BG Копиране

EN Scanning 8

- CZ Snímání
- PO Skanowanie
- HU Szkennelés
- RO Scanare
- BG Сканиране

EN Faxing 12

- CZ Faxování
- PO Faksowanie
- HU Faxolás
- RO Trimiteri de faxuri
- BG Факс

EN Troubleshooting 15

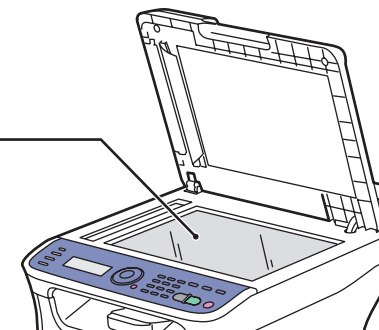
- CZ Odstraňování problémů
- PO Rozwiązywanie problemów
- HU Hibaelhárítás
- RO Rezolvarea problemelor
- BG Отстраняване на неизправности

Printer Tour

- CZ Prohlídka tiskárny
- PO Przewodnik po drukarce
- HU A nyomtató áttekintése
- RO Prezentarea imprimantei
- BG Запознаване с принтера

EN Scanner

- CZ Skener
- PO Skaner
- HU Szkenner
- RO Scannerul
- BG Скенер



EN Automatic Document Feeder (ADF)

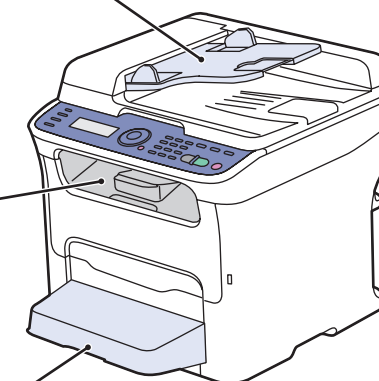
- CZ Automatický podavač předloh
- PO Automatyczny podajnik dokumentów
- HU Automatikus dokumentadagoló (ADF)
- RO Alimentatorul automat de documente
- BG Автоматично устройство за подаване на документи

EN Output Tray

- CZ Výstupní přihrádka
- PO Taca wyjściowa
- HU Kimeneti tálca
- RO Tava de ieșire
- BG Изходна тава

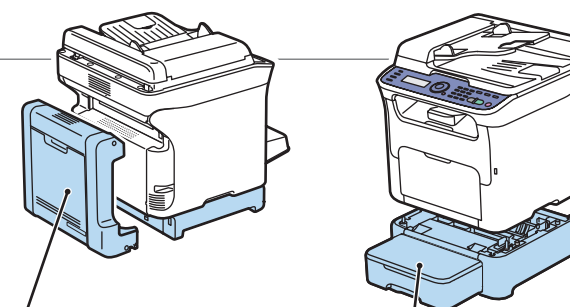
EN Tray 1

- CZ Zásobník 1
- PO Taca 1
- HU 1. tálca
- RO Tava 1
- BG Тава 1



EN Options

- CZ Volby
- PO Opcje
- HU Opciók
- RO Opțiuni
- BG Допълнителни модули

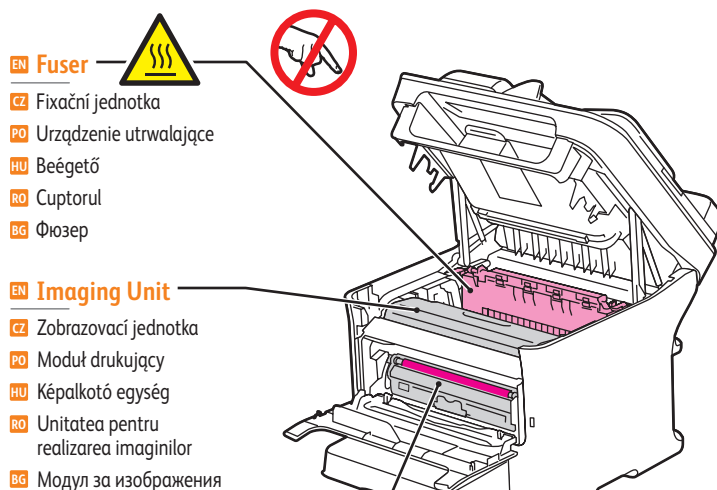
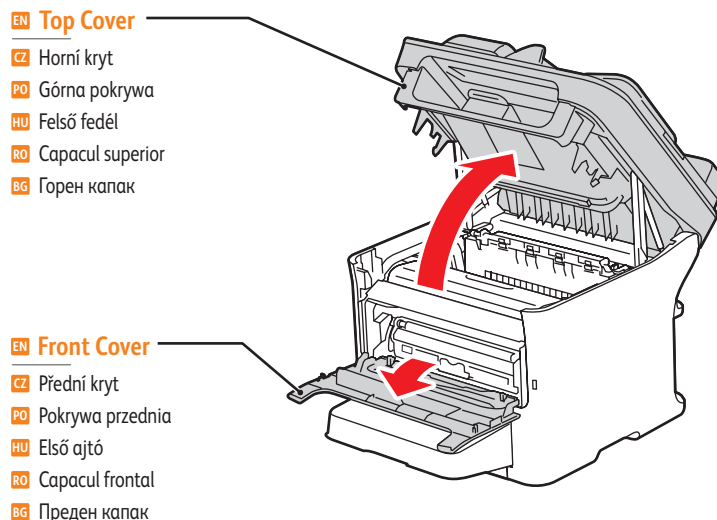


EN Duplex Unit

- CZ Duplexní jednotka
- PO Zespół duplexu
- HU Kétoldalas egység
- RO Unitatea Duplex
- BG Модул за двустранен печат

EN 500-Sheet Feeder

- CZ Podavač na 500 listů
- PO Podajnik na 500 arkuszy
- HU 500 lapos adagoló
- RO Alimentatorul de 500 de coli
- BG Подаващо устройство с капацитет 500 листа



EN Toner Cartridges

CZ Kazety s tonerem

PO Wkłady toneru

HU Festékkazetták

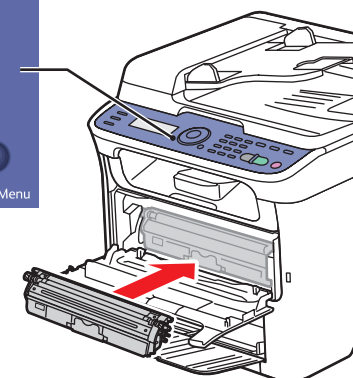
RO Cartușele cu toner

BG Касети с тонер



EN Replace Toner Cartridge

- CZ** Výměna kazety s tonerem
- PO** Wymień wkłady z tonerem
- HU** Festékkazetták cseréje
- RO** Înlocuirea cartușelor cu toner
- BG** Сменете касетите с тонер



EN Selecting toner for replacement

1. Press **Menu** button.
2. Scroll to **Replace Toner**, press **OK**.
3. Scroll to **Toner Change**, press **OK**.
4. Scroll to select color, press **OK**.

CZ Výběr toneru pro výměnu

1. Stiskněte tlačítko **Menu**.
2. Přejděte na položku **Vyměňte toner** a stiskněte tlačítko **OK**.
3. Přejděte na položku **Změna toneru** a stiskněte tlačítko **OK**.
4. Pomocí šipek vyberte barvu a stiskněte tlačítko **OK**.

PO Wybór toneru do wymiany

1. Naciśnij przycisk **Menu**
2. Przewiń do pozycji **Wymień toner**, naciśnij przycisk **OK**
2. Przewiń do pozycji **Zmiana toneru**, naciśnij przycisk **OK**
4. Przewiń, aby wybrać kolor, naciśnij przycisk **OK**

HU Kicsérélendő festékkazetta kiválasztása

1. Nyomja meg a **Menu** gombot
2. Gördítsen a **Kazettacsere** parancsig, és nyomja meg az **OK** gombot.
3. Gördítsen a **Festékcseré** parancsig, és nyomja meg az **OK** gombot.
4. Gördítéssel válassza ki a színt, majd nyomja meg az **OK** gombot

RO Selectarea tonerului pentru înlocuire

1. Apăsati butonul **Menu**
2. Defilați până la **Replace Toner**, apăsați **OK**
3. Defilați până la **Toner Change**, apăsați **OK**
4. Defilați pentru a selecta culoare, apăsați **OK**

BG Избор на тонер за смяна

1. Натиснете бутона **Menu**
2. Придвижете се към **Replace Toner** и натиснете **OK**
3. Придвижете се към **Toner Change** и натиснете **OK**
4. Придвижете се към желания цвят и натиснете **OK**

www.xerox.com/office/6121MFPsupplies

For ordering supplies, contact your local reseller, or visit the **Xerox Supplies** website.

- CZ** Když budete chtít objednat spotřební materiál, obraťte se na místního prodejce nebo navštivte webové stránky **Spotřební materiál** společnosti Xerox.
- PO** Aby zamówić materiały eksploatacyjne, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub odwiedź witrynę internetową **Xerox - Materiały biurowe**.
- HU** Kellékek rendeléséhez lépjen kapcsolatba a helyi viszonteladóval, vagy látogasson el a **Xerox kellékek** weboldalra.
- RO** Pentru a comanda consumabile, contactați distribuitorul local sau vizitați situl web pentru **Consumabile Xerox**.
- BG** За поръчки на консумативи обрънете се към местния реселър или посетете уебсайта за **консумативи на Xerox**.

Control Panel

- CZ** Ovládací panel
PO Panel sterowania
HU Vezérlőpult
RO Panoul de comandă
BG Панел за управление

Displays the Address Book

- CZ** Zobrazí adresář
PO Wyświetla książkę adresową
HU Megjeleníti a Címjegyzéket
RO Afişează Agenda cu adrese
BG Показва адресната книга

Recalls the last fax number or inserts a pause

- CZ** Vyvolá poslední faxové číslo nebo vloží pauzu
PO Przywołuje ostatni numer faksu lub wstawia pauzę
HU Felhívja a legutóbbi faxszámot vagy egy szünetet szűr be
RO Reapelează ultimul număr de fax sau introduce o pauză
BG Въвежда последния набран номер на факс или вмъква пауза

Disables a connected phone

- CZ** Vypne připojený telefon
PO Wyłącza podłączony telefon
HU Kikapcsolja a csatlakoztatott telefont
RO Dezactivează o linie telefonică conectată
BG Деактивира свързан телефон

Scrolls up

- CZ** Pohyb nahoru
PO Służy do przewijania do góry
HU Felfele görget
RO Defilează în sus
BG Придвигва се нагоре

Moves cursor left

- CZ** Přemístění kurzoru doleva
PO Przesuwa kursor w lewo
HU Balra mozgatja a kurzort
RO Deplasează cursorul spre stânga
BG Премества курсора наляво

Scrolls down

- CZ** Pohyb dolů
PO Służy do przewijania w dół
HU Lefele görget
RO Defilează în jos
BG Придвигва се надолу

Selects a menu item

- CZ** Výběr položky v nabídce
PO Wybiera pozycję menu
HU Kiválasztja a menüpontot
RO Selectează un element din meniul
BG Избира елемент от менюто

Moves cursor right

- CZ** Přemístění kurzoru doprava
PO Przesuwa kursor w prawo
HU Jobbra mozgatja a kurzort
RO Deplasează cursorul spre dreapta
BG Премества курсора надясно

Alphanumeric keypad

- CZ** Alfnumerická klávesnice
PO Klawiatura alfanumeryczna
HU Alfnumerikus billentyűzet
RO Tastatură alfanumerică
BG Буквено-цифрова клавиатура

Selects a function

- CZ** Výběr funkce
PO Służy do wyboru funkcji
HU Kiválaszt egy funkciót
RO Selectează o funcție
BG Избира функция

Cancels the current job, or returns to defaults.

- CZ** Zrušení aktuální úlohy nebo obnovení výchozího nastavení
PO Anuluje bieżącą pracę lub powoduje powrót do wartości domyślnych
HU Megszakítja a jelenlegi munkát, vagy visszatér az alapbeállításokra
RO Anulează lucrarea curentă sau revine la setările implicite
BG Отменя текущото задание или връща подразбиращите се значения

Starts a black and white job

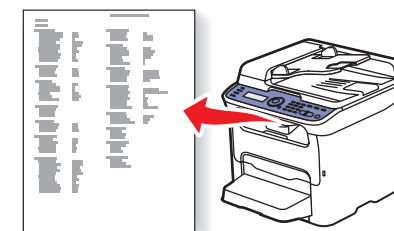
- CZ** Spustí černobílou úlohu
PO Uruchamia pracę w trybie czarno-białym
HU Elindít egy fekete-fehér munkát
RO Porneste o lucrare alb-negru
BG Стартира черно-бяло задание

Starts a color job

- CZ** Spustí barevnou úlohu
PO Uruchamia pracę w kolorze
HU Elindít egy színes munkát
RO Porneste o lucrare color
BG Стартира цветно задание

Enters the System Menu or goes up one menu level

- CZ** Přejde do nabídky Systém nebo o jednu úroveň nabídky nahoru
PO Powoduje wejście do menu systemowego lub przejście w górę o jeden poziom w menu
HU Belép a Rendszermenübe vagy egy menüsinttel feljebb lép
RO Intră în meniul sistemului sau accesează nivelul superior al meniului
BG Влиза в системното меню или преминава на по-горно ниво на менюто

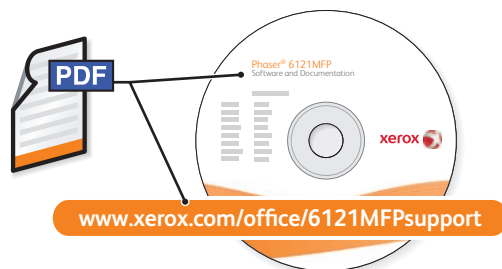


To print a Menu Map, press the Menu button, and then OK.

- CZ** Chcete-li vytisknout mapu nabídek, stiskněte tlačítko Menu a potom tlačítko OK.
PO Aby wydrukować mapę menu, naciśnij przycisk Menu, następnie przycisk OK
HU A menüterkép kinyomtatásához nyomja meg a Menu, majd az OK gombot
RO Pentru a imprima o hartă a meniului, apăsați butonul Menu, apoi OK
BG За да разпечатате карта на менюто, натиснете бутона Menu, след което натиснете OK

EN Printing

- CZ Tisk
- PO Drukowanie
- HU Nyomtatás
- RO Imprimare
- BG Печат



To learn about advanced printing techniques, see the Printing chapter in the **User Guide**.

Click the **Recommended Media List** link for a complete list of media for your printer.

CZ Jestliže se chcete dozvědět něco víc o pokročilých metodách tisku, prostudujte si kapitolu **Tisk v uživatelské příručce**.

Klepnutím na odkaz **Recommended Media List** (Seznam doporučených médií) vyvoláte úplný seznam médií pro tiskárnu.

PO Aby dowiedzieć się więcej o zaawansowanych technikach drukowania, patrz rozdział **Drukowanie w podręczniku użytkownika**.

Kliknij łącze **Recommended Media List** (Lista zalecanych nośników), aby zapoznać się z kompletną listą nośników do drukarki.

HU A speciális nyomtatási módokkal kapcsolatban lásd a **Nyomtatás fejezetet a Felhasználói útmutatóban**.

Kattintson az **Ajánlott másolóanyag-lista** hivatkozásra, hogy elérje a nyomtatóhoz való teljes másolóanyag-listát.

RO Pentru a învăța tehnici avansate de imprimare, consultați capitolul **Printing** din **User Guide**.

Faceți clic pe link-ul **Recommended Media List** (Listă suporturi de imprimare/copiere recomandate) pentru lista completă a suporturilor recomandate pentru imprimanta dvs..

BG Ако искате да научите повече за по-сложните техники на печат, прочетете раздела **Printing** в **User Guide**.

Натиснете хипервръзката **Recommended Media List** (Списък с препоръчвани носители), за да се изведе пълен списък с носители, подходящи за принтера.

EN Supported Papers

- CZ Podporované druhy papíru
- PO Obsługiwane rodzaje papieru
- HU Támogatott papírok
- RO Hârtia acceptată
- BG Поддържани видове хартия

Automatic Document Feeder

60 – 128 g/m²
(16 – 34 lb. Bond)

W: 140– 216 mm (5.5 – 8.5 in.)
H: 148 – 356 mm (5.83 – 14 in.)

Tray 1

60 – 200 g/m²
(16 – 53 lb. Bond/
50 – 75 lb. Cover)

Statement	5.5 x 8.5 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
UK Quatro	8.0 x 10.0 in.
Gov. Letter	8.0 x 10.5 in.
Foolscap	8.0 x 13.0 in.
Letter	8.5 x 11.0 in.
Letter Plus	8.5 x 12.69 in.
Gov. Legal	8.5 x 13.0 in.
Legal	8.5 x 14.0 in.
A5	148 x 210 mm
B5 ISO	176 x 250 mm
A4	210 x 297 mm
SP Folio	210 x 330 mm

Custom

CZ Uživatelský	(W) x (H)	
PO Specjalny	W: 3.6 – 8.5 in	
HU Egyedi	92 – 216 mm	
RO Personalizat	H: 7.25 – 11.7 in.	
BG Нестандартна	184 – 297 mm	

Tray 2

60 – 90 g/m²
(16 – 24 lb. Bond)

Letter

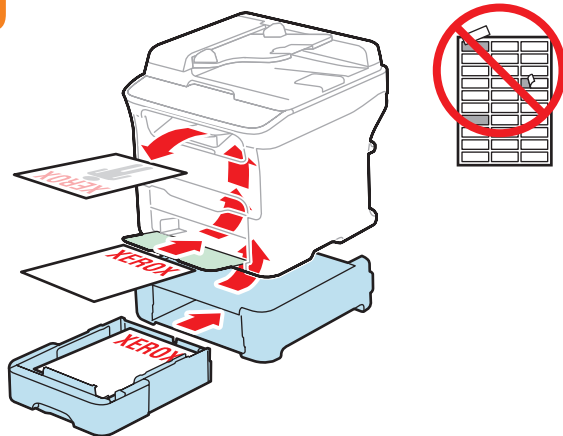
A4

DL

C6

Basic Printing

- EN Základní tisk
- PO Drukowanie podstawowe
- HU Alapvető nyomtatás
- RO Informații de bază pentru imprimare
- BG Основни функции за печат

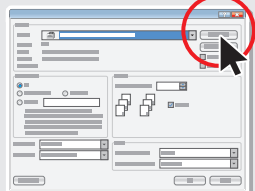
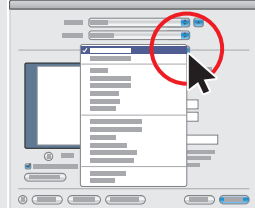




PC



Mac

EN Select special features in the Xerox printer driver.

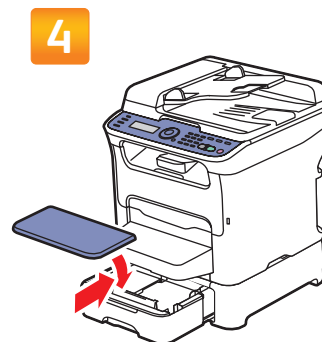
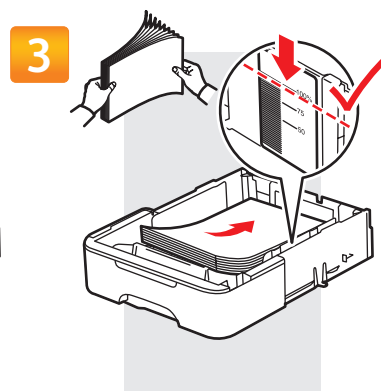
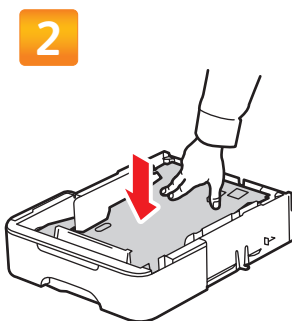
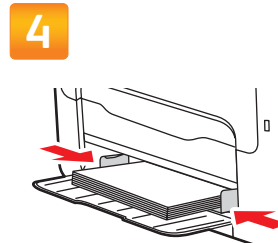
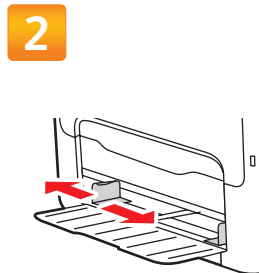
CZ Vyberte speciální funkce v ovladači tiskárny Xerox.

PO Wybierz specjalne funkcje w sterowniku drukarki Xerox.

HU Válassza ki a speciális funkciókat a Xerox nyomtató-illesztőprogramban.

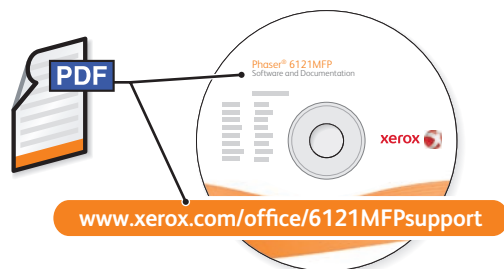
RO Selectați funcțiile speciale din driverul de imprimantă Xerox.

BG Изберете специалните функции в принтерния драйвер на Xerox.



EN Copying

- CZ Kopírování
- PO Kopiowanie
- HU Másolás
- RO Copiere
- BG Копиране



See the **Copying** chapter in the **User Guide** to learn about advanced copying techniques:

- Adjusting image quality
- Reducing or enlarging
- I.D. card copying
- Making 2-sided copies (duplex option)
- 2 up copying

CZ V kapitole **Kopírování** v **uživatelské příručce** se dočtete o pokročilých metodách kopírování:

- úpravy kvality obrazu,
- zmenšení nebo zvětšení,
- kopírování identifikačních karet,
- vytváření 2stranných kopií (volitelná duplexní jednotka),
- kopírování 2 na 1.

PO Aby dowiedzieć się więcej o zaawansowanych technikach kopiowania, zobacz rozdział **Kopiowanie** w **podręczniku użytkownika**:

- Dostosowanie jakości obrazu
- Pomniejszanie lub powiększanie
- Kopiowanie kart identyfikacyjnych
- Tworzenie kopii dwustronnych (opcja duplexu)
- Kopiowanie 2 stron obok siebie

HU A speciális másolási módokkal kapcsolatban lásd a **Másolás** című fejezetet a **Felhasználói útmutatóban**:

- A képmínőség beállítása
- Kicsinyítés vagy nagyítás
- Azonosítókártya-másolás
- Kétoldalas másolat készítése (kétoldalas opció)
- 2 oldal másolása egy lapra

RO Consultați capitolul **Copying** din **User Guide** pentru a învăța tehnici avansate de copiere:

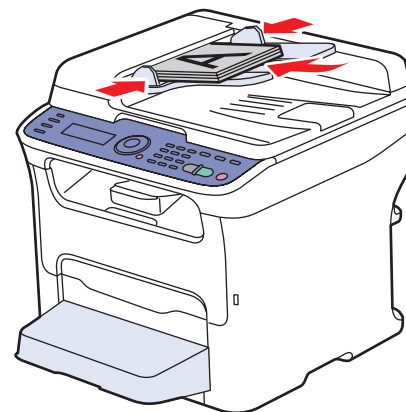
- Reglarea calității imaginii
- Micșorarea sau mărire
- Copierea cărților de identitate
- Realizarea copiilor pe două fețe (opțiunea duplex)
- Copierea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie

BG Вижте раздела **Copying** в **User Guide**, за да научите за по-сложните функции за копиране:

- настройка на качеството на изображение
- намаляване или увеличаване
- копиране на лична карта
- двустранно копиране (опция на модула за двустранен печат)
- копиране на два оригинала на едно копие

EN Loading Original

- CZ Vložení předlohy
- PO Ładowanie oryginału
- HU Az eredeti behelyezése
- RO Încărcarea originalului
- BG Зареждане на оригинали



EN See additional control panel prompts when scanning from the glass.

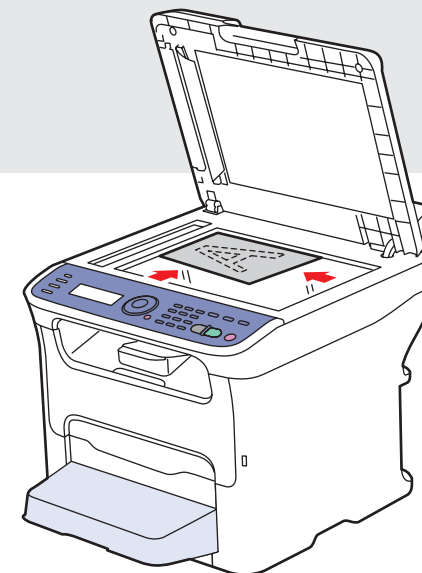
CZ Při snímání ze skla pro předlohy postupujte podle dalších pokynů na ovládacím panelu.

PO Podczas skanowania z szyby należy zwracać uwagę na dodatkowe informacje na panelu sterowania.

HU Lásd a további vezérlőpult-üzeneteket, ha a síkágyról történik a szkennelés.

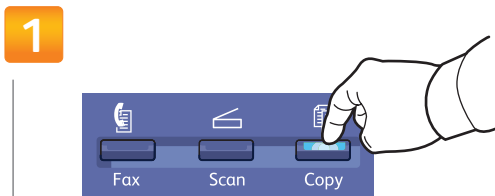
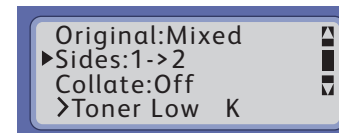
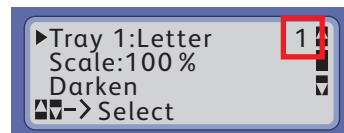
RO Consultați mesajele suplimentare afișate pe panoul de comandă când scanați de pe ecran.

BG При сканиране от стъклото за документи вижте допълнителните подкани на панела за управление.



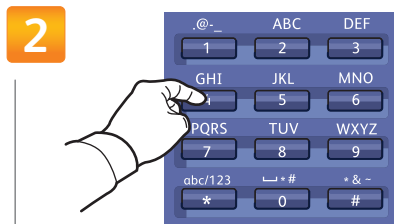
Basic Copying

- EN Základní kopírování
- PO Kopiowanie podstawowe
- HU Alapvető másolási műveletek
- RO Informații de bază pentru copiere
- BG Основни функции за копиране



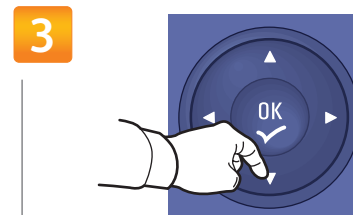
1 Press Copy button

- CZ Stiskněte tlačítko **Kopírování**
- PO Naciśnij przycisk **Kopiuuj**
- HU Nyomja meg a **Másolás** gombot
- RO Apăsați butonul **Copy**
- BG Натиснете бутона **Copy**



2 Select the number of copies

- CZ Vyberte počet kopií
- PO Wybierz liczbę kopii
- HU Válassza ki a másolatok számát
- RO Selectați numărul de copii
- BG Изберете броя на копията



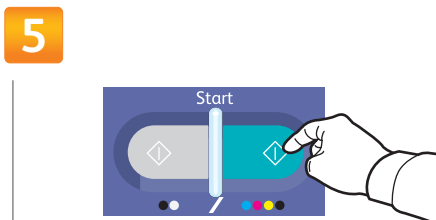
3 Scroll to select other settings if desired

- CZ V případě potřeby pomocí šipek vyberte další nastavení
- PO Jeśli chcesz, przewiń, by wybrać inne ustawienia
- HU Szükség szerint görgessen a többi beállítás kiválasztásához
- RO Defilați pentru a selecta alte setări, dacă este necesar
- BG Ако е необходимо, придвижете се, за да изберете друга настройка



4 Press OK to accept defaults or new settings

- CZ Stiskem tlačítka potvrďte výchozí hodnoty nebo nové nastavení
- PO Naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować wartości domyślne lub nowe ustawienia
- HU Nyomja meg az **OK** gombot az alap- vagy az új beállítások elfogadásához
- RO Apăsați **OK** pentru a accepta setările implicite sau alte setări
- BG Натиснете **OK**, за да приемете настройките по подразбиране или нови настройки

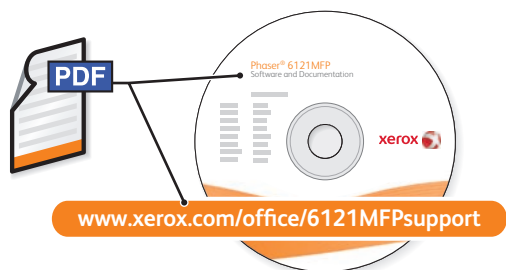


5 Press Start

- CZ Stiskněte tlačítko **Start**
- PO Naciśnij przycisk **Start**
- HU Nyomja meg a **Start** gombot
- RO Apăsați **Start**
- BG Натиснете **Start**

EN Scanning

- CZ Snímání
- PO Skanowanie
- HU Szkennelés
- RO Scanare
- BG Сканиране



To learn about advanced scanning techniques, see the **Scanning** chapter in the **User Guide**.

USB and Network scanning function differently. To set up scanning for your connection, see **Installation and Setup** in the **User Guide**.

CZ Jestliže se chcete dozvědět něco víc o pokročilých metodách snímání, prostudujte si kapitulu **Snímání** v uživatelské příručce.

Snímání prostřednictvím rozhraní USB a snímání prostřednictvím sítě fungují odlišně. Pokyny k nastavení snímání pro použité připojení najdete v kapitole **Nastavení faxu a snímání** v uživatelské příručce.

PO Aby dowiedzieć się więcej o zaawansowanych technikach skanowania, patrz rozdział **Skanowanie** w podręczniku użytkownika.

Skanowanie za pośrednictwem gniazda USB działa inaczej niż skanowanie przez sieć. Aby skonfigurować funkcję skanowania w zależności od używanego połączenia, patrz rozdział **Konfiguracja faksu i skanera** w **Przewodniku użytkownika**.

HU A speciális szkennelési módokkal kapcsolatosan lásd a **Szkennelés** fejezetet a **Felhasználói útmutatóban**.

Az USB-s és a hálózati szkennelés eltérően működik. A szkennelés a csatlakozásnak megfelelő beállításához lásd a **Faxolás és szkennelés beállítása** fejezetet a **Felhasználói útmutatóban**.

RO Pentru a învăța tehnici avansate de scanare, consultați capitolul **Scanning** din **User Guide**.

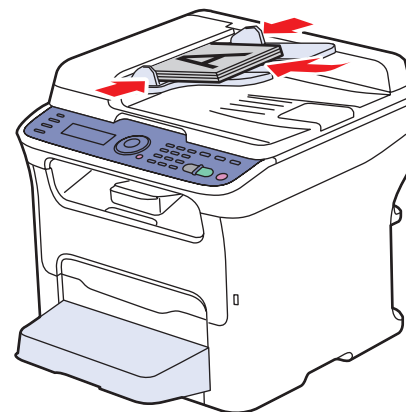
Scanarea USB și Scanarea în rețea funcționează diferit. Pentru a configura scanarea pentru conexiunea dumneavoastră, consultați capitolul **Fax and Scan Setup** din **User Guide**.

BG Ако искате да научите повече за по-сложните техники на сканиране, прочетете раздела **Scanning** в **User Guide**.

Сканирането чрез USB и мрежовото сканиране функционират по различен начин. За да настроите функцията за сканиране за вашия тип връзка, вижте раздела **Fax and Scan Setup** в **User Guide**.

EN Loading Original

- CZ Vložení předlohy
- PO Ładowanie oryginału
- HU Az eredeti behelyezése
- RO Încărcarea originalului
- BG Зареждане на оригинали



EN See additional control panel prompts when scanning from the glass.

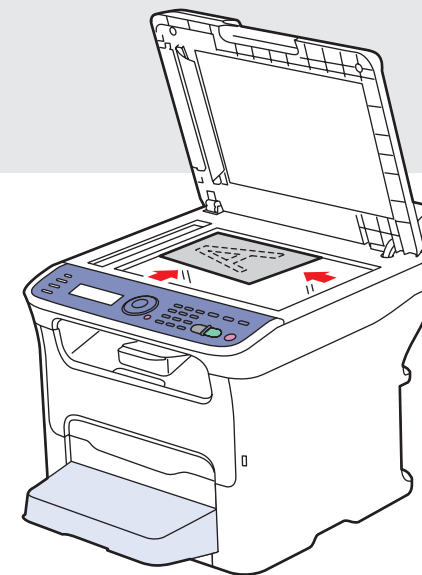
CZ Při snímání ze skla pro předlohy postupujte podle dalších pokynů na ovládacím panelu.

PO Podczas skanowania z szyby należy zwracać uwagę na dodatkowe informacje na panelu sterowania.

HU Lásd a további vezérlőpult-úzeneteket, ha a síkágyról történik a szkennelés.

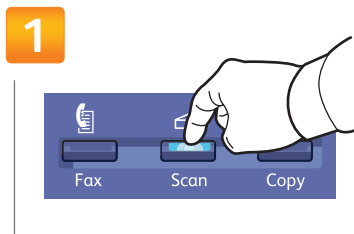
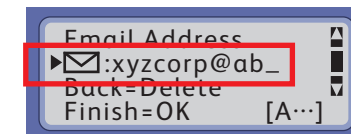
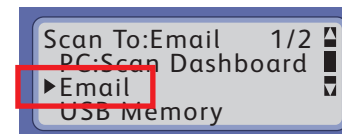
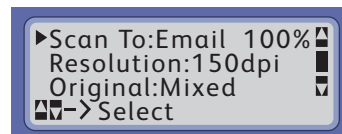
RO Consultați mesajele suplimentare afișate pe panoul de comandă când scanați de pe ecran.

BG При сканиране от стъклото за документи вижте допълнителните подкани на панела за управление.



EN Network: Scan to Email

- CZ Sít: Snímání do e-mailu
- PO Sieć: skanowanie do poczty e-mail
- HU Hálózati: Szkennelés e-mailbe
- RO Rețea: Scanare către E-mail
- BG Мрежа: Сканиране към електронната поща



EN Press Scan button

- CZ Stiskněte tlačítko Snímání
- PO Naciśnij przycisk Skanuj
- HU Nyomja meg a Szkennelés gombot
- RO Apăsăți butonul Scan
- BG Натиснете бутона Scan



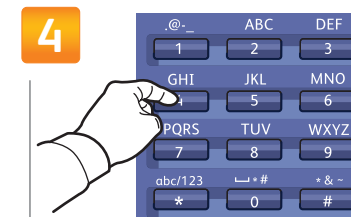
EN Press OK

- CZ Stiskněte tlačítko OK
- PO Naciśnij przycisk OK
- HU Nyomja meg az OK gombot
- RO Apăsăți pe OK
- BG Натиснете OK



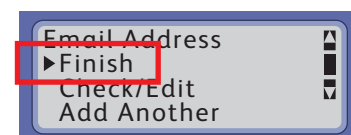
EN Press OK

- CZ Stiskněte tlačítko OK
- PO Naciśnij przycisk OK
- HU Nyomja meg az OK gombot
- RO Apăsăți pe OK
- BG Натиснете OK



EN Enter Email address

- CZ Zadejte e-mailovou adresu
- PO Podaj adres e-mail
- HU Adja meg az e-mail címet
- RO Introduceți adresa de e-mail
- BG Въведете електронния адрес



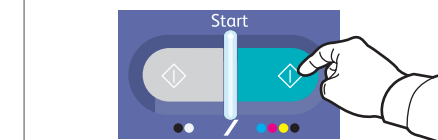
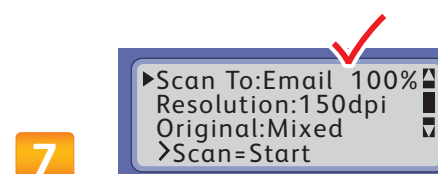
EN Press OK

- CZ Stiskněte tlačítko OK
- PO Naciśnij przycisk OK
- HU Nyomja meg az OK gombot
- RO Apăsăți pe OK
- BG Натиснете OK



EN Scroll to Finish, then press OK

- CZ Přejděte na položku Dokončit a stiskněte tlačítko OK
- PO Przewiń do pozycji Zakończ, następnie naciśnij przycisk OK
- HU Görgessen a Befejezés kiválasztásához, majd nyomja meg az OK gombot
- RO Defilați pentru a selecta Finish, apoi apăsați pe OK
- BG Придвижете се към Finish и натиснете OK



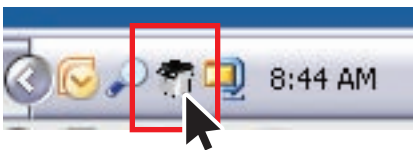
EN Press Start

- CZ Stiskněte tlačítko Start
- PO Naciśnij przycisk Start
- HU Nyomja meg a Start gombot
- RO Apăsăți Start
- BG Натиснете Start

EN Scan via Scan Dashboard (PC)

- CZ Snímání pomocí programu Scan Dashboard (PC)
- PO Skanowanie za pomocą pulpitu skanowania (PC)
- HU Szkennelés a szkennelési műszerfalról (PC)
- RO Scanare prin Scan Dashboard (PC)
- BG Сканиране през Scan Dashboard (PC)

1



EN Start Scan Dashboard

- CZ Spustíte program Scan Dashboard
- PO Uruchom pulpitu skanowania
- HU Szkennelés műszerfal elindítása
- RO Porniți Scan Dashboard
- BG Стартирайте Scan Dashboard

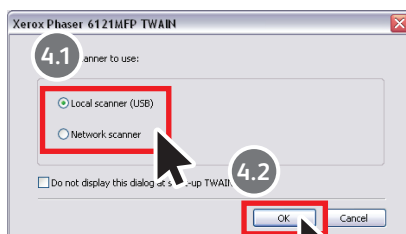
2



EN Select scan mode

- CZ Vyberte režim snímání
- PO Wybierz tryb skanowania
- HU Szkennelési mód kiválasztása
- RO Selectați modul de scanare
- BG Изберете режим на сканиране

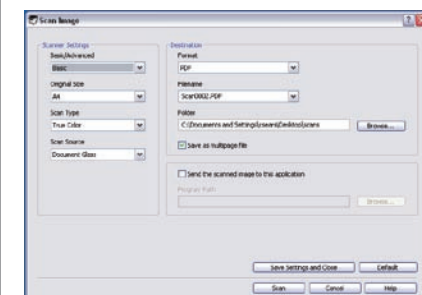
3



EN Select local or network connection, then click OK

- CZ Vyberte místní nebo síťové připojení a klepněte na tlačítko OK
- PO Wybierz połączenie lokalne lub sieciowe, następnie kliknij przycisk OK
- HU Válassza ki a helyi vagy hálózati kapcsolatot, majd kattintson az OK gombra
- RO Selectați conexiunea locală sau prin rețea, apoi faceți clic pe OK
- BG Изберете локална или мрежова връзка и натиснете OK

4



EN Select settings and click Scan

- CZ Vyberte nastavení a klepněte na tlačítko Snímat
- PO Wybierz ustawienia i kliknij przycisk Skanuj
- HU Válassza ki a beállításokat, majd kattintson a Szkennelés gombra
- RO Selectați setările și faceți clic pe Scan
- BG Изберете настройки и натиснете Scan

EN Scan to USB drive

- FR Snímání na jednotku USB
- IT Skanowanie do napędu USB
- DE Szkennelés USB-meghajtóra
- ES Scanare către unitatea USB
- PT Сканиране на USB носител

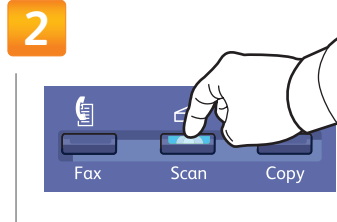
1



EN Insert USB drive

- CZ Vložte jednotku USB
- PO Włóż napęd USB
- HU Helyezze be az USB-meghajtót
- RO Introduceți unitatea USB
- BG Поставете USB носител

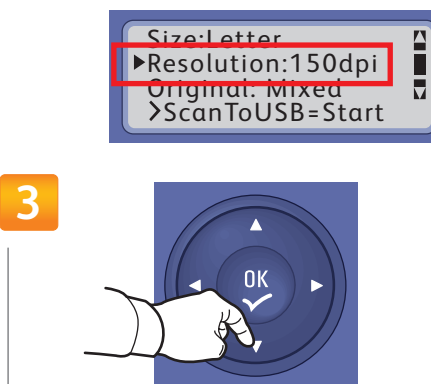
2



EN Press Scan button

- CZ Stiskněte tlačítko Snímání
- PO Naciśnij przycisk Skanuj
- HU Nyomja meg a Szkennelés gombot
- RO Apăsăți butonul Scan
- BG Натиснете бутона Scan

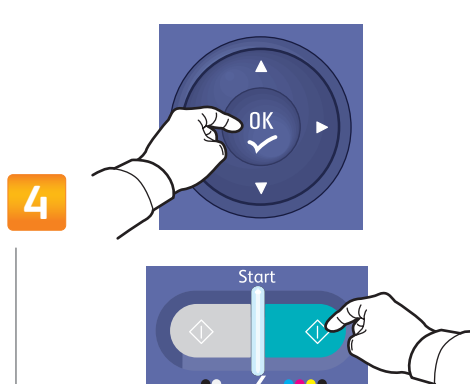
3



EN Scroll to select other settings if desired

- CZ V případě potřeby pomocí šipek vyberte další nastavení
- PO Jeśli chcesz, przewiń, by wybrać inne ustawienia
- HU Szükség szerint görgessen a többi beállítás kiválasztásához
- RO Defilați pentru a selecta alte setări, dacă este necesar
- BG Ако е необходимо, придвижете се, за да изберете друга настройка

4



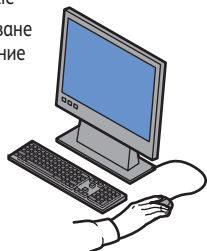
EN Press OK, then Start

- CZ Stiskněte tlačítko OK a potom tlačítko Start
- PO Naciśnij przycisk OK, następnie przycisk Start
- HU Nyomja meg az OK, majd a Start gombot
- RO Apăsăți OK, apoi Start
- BG Натиснете OK, последвано от Start

EN Scan to an Application

- CZ Snímání do aplikace
- PO Skanowanie do aplikacji
- HU Szkenelés egy alkalmazásba
- RO Scanare către o aplicație
- BG Сканиране за използване в софтуерно приложение

1

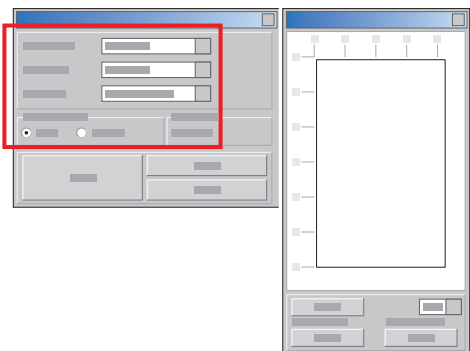


EN Launch application to scan to, and then start the TWAIN driver (import method varies with application)

- CZ Spustíte nejprve aplikaci, do které chcete snímat, a potom ovladač TWAIN (způsob importu se liší podle aplikace)
- PO Uruchom aplikację, do której chcesz skanować, a następnie uruchom sterownik TWAIN (metody importowania różnią się w zależności od aplikacji)
- HU Indítsa el azt az alkalmazást, amelyből szkennelni kíván, majd indítsa el a TWAIN illesztőprogramot (az importálás módja alkalmazásonként változó).
- RO Lansați aplicația în care doriți să scanați, apoi porniți driverul TWAIN (metoda de import variază în funcție de aplicație)
- BG Стартирайте приложението, в което искате да използвате сканираното изображение, след което стартирайте TWAIN драйвера (методът за импортиране зависи от приложението)

2

PC



Mac

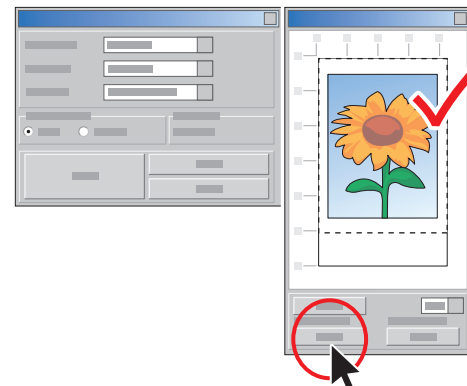


EN Select settings

- CZ Vyberte nastavení
- PO Wybierz ustawienia
- HU Válassza ki a beállításokat
- RO Selectați setările
- BG Изберете настройки

3

PC



Mac



EN Click the Prescan button for a preview

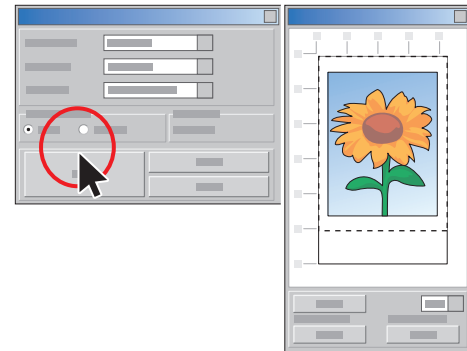
- CZ Klepnutím na tlačítko **Náhled** zobrazíte náhled
- PO Kliknij przycisk **Wstępne skanowanie**, aby zobaczyć pogląd
- HU Nyomja meg az **Előnézeti szkennelés** gombot az előnézet megtekintéséhez
- RO Faceți clic pe butonul **Prescan** pentru o previzualizare
- BG Натиснете бутона **Prescan** за предварителен преглед

EN The ADF cannot prescan

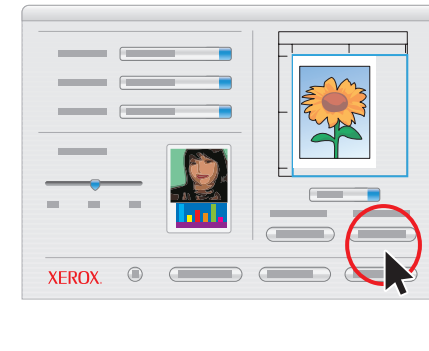
- CZ Při použití automatického podavače předlohy není náhled k dispozici
- PO Nie można wykonać wstępnego skanowania w przypadku używania automatycznego podajnika dokumentów
- HU Az ADF nem tudja végrehajtani az előnézeti szkennelést
- RO Alimentatorul automat de documente nu poate previzualiza scanarea
- BG ADF устройството не поддържа функцията за предварителен преглед

4

PC



Mac



EN Click the Scan button

- CZ Klepněte na tlačítko **Snímat**
- PO Kliknij przycisk **Skanuj**
- HU Nyomja meg a **Szkennelés** gombot
- RO Faceți clic pe butonul **Scan**
- BG Натиснете бутона **Scan**

EN Faxing

- CZ Faxování
- PO Faksowanie
- HU Faxolás
- RO Trimitere de faxuri
- BG Факс

6121MFP/S ✗
6121MFP/N ✓
6121MFP/D ✓

To learn about advanced Faxing techniques, see the **Faxing** chapter in the **User Guide**.

Also see the Faxing chapter to learn how listings and settings can be managed from your computer using MFP ControlCentre® (PC via USB) or CentreWare® Internet Services (Mac/PC via Ethernet).

PC: USB  Mac/PC: Ethernet  Internet Services



CZ Jestliže se chcete dozvědět něco víc o pokročilých metodách faxování, prostudujte si kapitolu **Faxování v uživatelské příručce**.

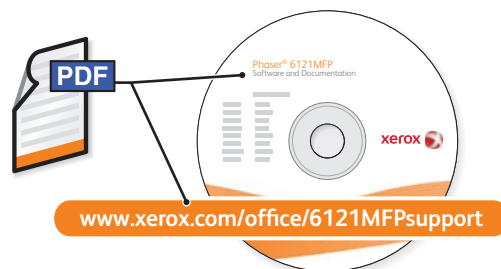
V kapitole **Faxování** se také dočtete, jak provádět správu záznamů a nastavení z počítače prostřednictvím aplikace MFP ControlCentre® (PC prostřednictvím USB) nebo internetových služeb CentreWare® (Mac/PC prostřednictvím sítě Ethernet).

PO Aby dowiedzieć się więcej o zaawansowanych technikach faksowania, patrz rozdział **Faksowanie w podręczniku użytkownika**.

Patrz również rozdział **Faksowanie**, aby dowiedzieć się, jak zarządzać listami i ustawieniami za pomocą komputera z oprogramowaniem MFP ControlCentre® (komputer PC i połączenie USB) lub CentreWare® Internet Services (komputer Mac lub PC i połączenie Ethernet).

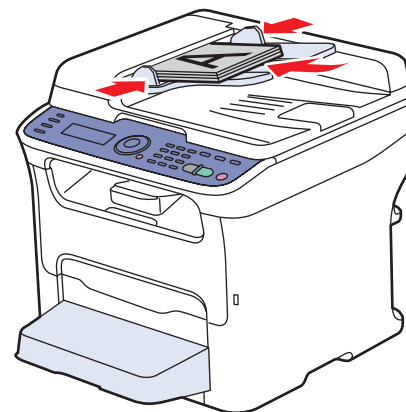
HU A speciális faxolási módokkal kapcsolatban lásd a **Faxolás** fejezetet a **Felhasználói útmutatóban**.

Lásd még a **Faxolás** című fejezet leírását, hogy az MFP ControlCentre® (PC esetében USB-csatlakozón keresztül) vagy a CentreWare® Internet Services (Mac/PC esetében Ethernet-csatlakozáson keresztül) programok használatával hogyan kell a számítógépről kezelni a listázásokat és a beállításokat.



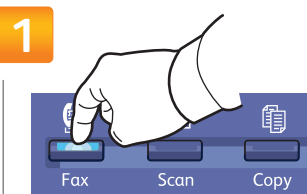
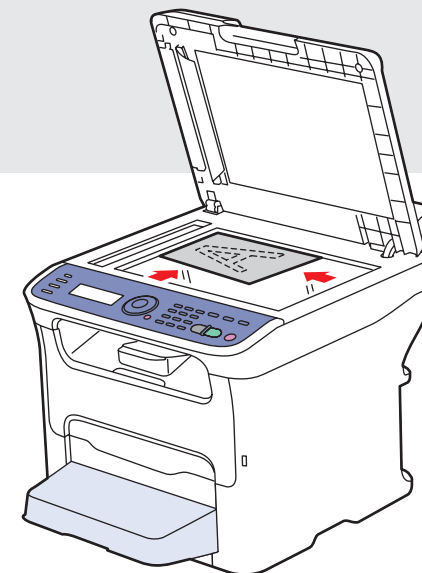
EN Loading Original

- CZ Vložení předlohy
- PO Ładowanie oryginału
- HU Az eredeti behelyezése
- RO Încărcarea originalului
- BG Зареждане на оригинали



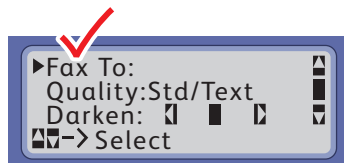
EN See additional control panel prompts when scanning from the glass.

- CZ Při snímání ze skla pro předlohy postupujte podle dalších pokynů na ovládacím panelu.
- PO Podczas skanowania z szyby należy zwracać uwagę na dodatkowe informacje na panelu sterowania.
- HU Lásd a további vezérlőpult-űzeneteket, ha a síkágyról történik a szkennelés.
- RO Consultați mesajele suplimentare afișate pe panoul de comandă când scanați de pe ecran.
- BG При сканиране от стъклото за документи вижте допълнителните подкани на панела за управление.

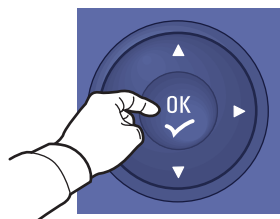


EN Press Fax button

- CZ Stiskněte tlačítko **Fax**
- PO Naciśnij przycisk **Faks**
- HU Nyomja meg a **Fax** gombot
- RO Apăsăți butonul **Fax**
- BG Натиснете бутона **Fax**

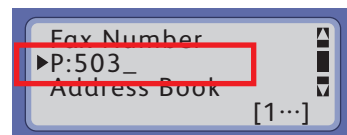


2

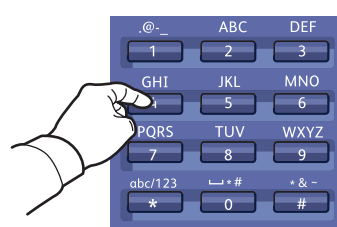


EN Press OK

- CZ Stiskněte tlačítko OK
- PO Naciśnij przycisk OK
- HU Nyomja meg az OK gombot
- RO Apăsați pe OK
- BG Натиснете OK

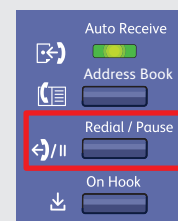


3



EN Enter Fax number

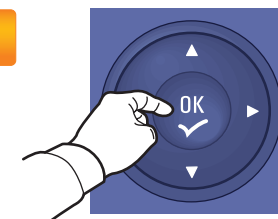
- CZ Zadejte faxové číslo
- PO Wprowadź numer faksu
- HU Adja meg a faxszámot
- RO Introduceți numărul de fax
- BG Въведете номера на факса



EN Redial/Pause: Inserts a pause

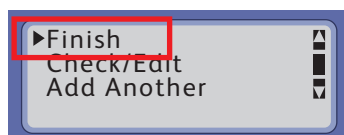
- CZ Opakované vytáčení/pauza: vloží pauzu
- PO Ponowne wybranie/Pauza: wstaw pauzę
- HU Újrah./Szünet: szünet beszúrása
- RO Redial/Pause: inserează o pauză
- BG Redial/Pause: вмъква пауза

4

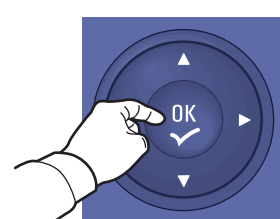


EN Press OK

- CZ Stiskněte tlačítko OK
- PO Naciśnij przycisk OK
- HU Nyomja meg az OK gombot
- RO Apăsați pe OK
- BG Натиснете OK



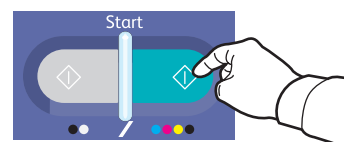
5



EN Press OK

- CZ Stiskněte tlačítko OK
- PO Naciśnij przycisk OK
- HU Nyomja meg az OK gombot
- RO Apăsați pe OK
- BG Натиснете OK

6



EN Press start

- CZ Stiskněte tlačítko Start
- PO Naciśnij przycisk Start
- HU Nyomja meg a Start gombot
- RO Apăsați Start
- BG Натиснете Start

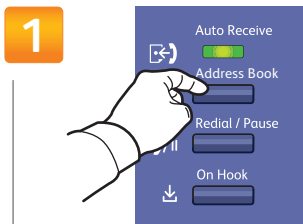


EN Use the Stop/Reset button to stop faxing or restore default settings.

- CZ Tlačítko Stop/reset umožňuje zastavit faxování nebo obnovit výchozí nastavení.
- PO Za pomocą przycisku Stop/Resetuj możesz przerwać faksowanie lub przywrócić ustawienia domyślne.
- HU Nyomja meg a Leáll./Visszaáll gombot a faxolás leállításához vagy az alapbeállítások visszaállításához.
- RO Utilizați butonul Stop/Reset pentru a opri trimiterrea faxului sau pentru a reveni la setările implicite.
- BG Използвайте бутона Stop/Reset, за да спрете изпълняващо се факс-задание или възстановите настройките по подразбиране.

Using Address Book

- CZ Použití adresáře
- PO Używanie książki adresowej
- HU Címjegyzék használata
- RO Utilizarea Agendei cu adrese
- BG Използване на адресната книга



Press Address Book button

- CZ Stiskněte tlačítko Adresář
- PO Naciśnij przycisk Książka adresowa
- HU Nyomja meg a Címjegyzék gombot
- RO Apăsăți butonul Address Book
- BG Натиснете бутона Address Book



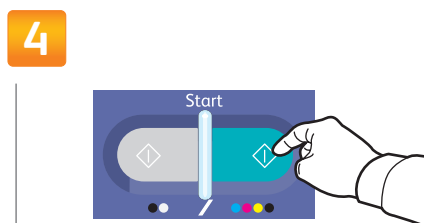
Scroll to select Speed Dial

- CZ Přejděte na položku Rychlé vytáčení
- PO Przewiń, aby wybrać Szybkie wybieranie numeru
- HU Gördítsen a Gyorstárcsázás kiválasztásához
- RO Defilați pentru a selecta Speed Dial
- BG Придвижете се, за да изберете Speed Dial



Press OK twice to confirm

- CZ Potvrďte dvojitým stisknutím tlačítka OK
- PO Naciśnij dwukrotnie przycisk OK, aby potwierdzić
- HU Nyomja meg az OK gombot kétszer a megerősítéshez
- RO Apăsăți de două ori pe OK pentru confirmare
- BG Натиснете двукратно OK за потвърждение



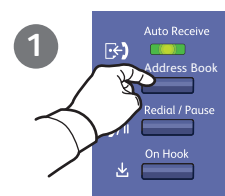
Press start

- CZ Stiskněte tlačítko Start
- PO Naciśnij przycisk Start
- HU Nyomja meg a Start gombot
- RO Apăsăți Start
- BG Натиснете Start



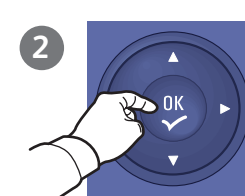
Print the Address List

- CZ Tisk seznamu adres
- PO Wydrukuj listę adresową
- HU Címlista kinyomtatása
- RO Imprimarea Listei cu adrese
- BG Разпечатване на списъка с адреси



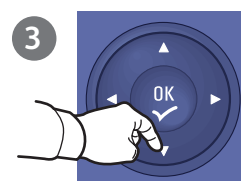
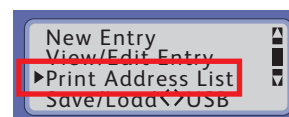
Press Address Book button

- CZ Stiskněte tlačítko Adresář
- PO Naciśnij przycisk Książka adresowa
- HU Nyomja meg a Címjegyzék gombot
- RO Apăsăți butonul Address Book
- BG Натиснете бутона Address Book



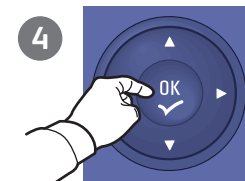
Press OK

- CZ Stiskněte tlačítko OK
- PO Naciśnij przycisk OK
- HU Nyomja meg az OK gombot
- RO Apăsăți pe OK
- BG Натиснете OK



Scroll to Print Address List

- CZ Přejděte na položku Tisk seznamu adres
- PO Przewiń do pozycji Wydrukuj listę adresową
- HU Görgessen a Címlista nyomtatása gombra
- RO Defilați până la Print Address List
- BG Придвижете се към Print Address List



Press OK

- CZ Stiskněte tlačítko OK
- PO Naciśnij przycisk OK
- HU Nyomja meg az OK gombot
- RO Apăsăți pe OK
- BG Натиснете OK

EN Troubleshooting

- CZ** Odstraňování problémů
- PO** Rozwiązywanie problemów
- HU** Hibaelhárítás
- RO** Rezolvarea problemelor
- BG** Отстраняване на неизправности



EN Paper jams

- CZ** Zaseknutý papír
- PO** Zacięcia papieru
- HU** Papírelakadás
- RO** Blocaje de hârtie
- BG** Задръствания на хартия

